





#### Traditioneller Weihnachtsbaum-Verkauf

Gerne begrüßen wir Sie auch dieses Jahr zum Hofverkauf.

- am 2. Advent, Sonntag, den 10.12.2023, von 10.00 16.00 Uhr
- am 3. Advent, Sonntag, den 17.12.2023, von 10.00 16.00 Uhr
- In den Ortschaften Groß-Ellershausen, Hetjershausen und Knutbühren liefern wir Ihren Baum kostenfrei nach Hause!

## ... und wer nicht zum Hofverkauf kommen kann, dann sind wir auch hier für Sie da!

#### ... an unserem Rosdorfer Verkaufsstand

- Rosdorf Freibad Parkplatz
- vom 08.12. 24.12.2021, täglich ab 10.00 Uhr

#### ... Plantagenverkauf in Bremke

- (Ortsausgang Richtung Bischhausen)
- am 3. Advent
- sonntags, jeweils von 10.00 16.00 Uhr
- Mit der Familie den Wunschbaum aussuchen und selber sägen.
- · Und, wer nicht selber sägen möchte: Unser Team hilft und sägt!

Wir sind gerne für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch. Bleiben Sie gesund!

Familie Hirte wünscht Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit! Weihnachtsbaumkulturen Andreas Hirte, Albert-Müller Str. 6, 37079 Göttingen- Gr. Ellershausen, Tel: 0172-5628601

#### Advent – Licht in der Finsternis

Es geht auf Weihnachten zu. Die kürzer werdenden Tage, die Glühweinstände und die geschmückte Fußgängerzone in der Stadt zeigen das.

Die Nachrichten leider nicht. Sie schmerzen. Die Bilder, die uns aus Israel und Palästina, aus der Ukraine und von manch anderen Orten erreichen, sind kaum zu ertragen. Die Realität von Krieg und Hass lässt sich nicht verdrängen und nicht ausblenden.

Auch Weihnachten ist eine Realität, eine andere. Sie erzählt davon, wonach Menschen sich sehnen: Frieden für alle Menschen, und dass ein warmer Blick Gottes auf jede und jeden fällt im je eigenen kleinen Leben.

An diese Realität

erinnern wir

als Christen

Wir erzählen und singen davon, zünden Kerzen an. "Lebendiger Advent" – so nennen wir unser Erinnern.

Sich in diesen dunklen Tagen mit anderen für einen kurzen

Augenblick, eine Viertelstunde treffen, eine Geschichte hören, ein Lied singen, miteinander ins Gespräch kommen:

eine Demonstration für Frieden in kleinem Kreis, in vielen kleinen Kreisen an vielen Orten.

Hier im Gemeinde Echo finden Sie den Kalender, der anzeigt, an welchem Tag wir uns wo treffen. Schauen Sie doch mal, ob nicht auch bei Ihnen, in erreichbarer Nähe, ein Treffen stattfindet. Vielleicht können Sie dazukommen.

Wo auch immer wir uns in diesen Tagen treffen, zu Veranstaltungen und Weihnachtsfeiern, oder vielleicht zu einer Adventsmusik oder zu einem Weihnachtsgottesdienst – jedes Treffen, jedes Miteinander kann helfen, nicht an der dunklen Realität zu verzweifeln, sondern auch damit zurechtzukommen und "die Herzen zu stärkert" (Jak 5,8).

Ihr Pascal Misler, Pastor

#### Lebendiger Adventskalender 2023

Wir freuen uns, dass in unserer Gemeinde wieder ein Lebendiger Adventskalender stattfindet. Immer um 18 Uhr, nach dem Glockengeläut, treffen wir uns an den Grundstücken. Herzlich willkommen!



2.12. (Sa.) - Heimatverein, Backhaus / Festplatz Groß Ellershausen - Lichtertreckerfahrt mit Posaunenchor anschließend AprésSkiParty beim Sportverein (siehe weitere Ankündigung) 5.12. (Di.) Familie Pape, Kopernikusstraße 35, Groß Ellershausen 7.12. (Do.) Familie Freitag, Auf der Schanze 28, Groß Ellershausen 8.12. (Fr.) - Frau Dannenberg, Kopernikusstraße 8, Groß Ellershausen - Familie Schmidt, Im Dorn 14, Hetjershausen 9.12. (Sa.) - Familie Schäfer, Kopernikusstraße 21, Groß Ellershausen - Weihnachtsmarkt ab 15 Uhr im Schützenhaus Hetjershausen 11.12. (Mo.) Familie von der Heide, Am Putzberg 11, Groß Ellershausen 12.12. (Di.) Frau Wenzig, In der Spitze 16, Groß Ellershausen 13.12. (Mi.) Familie Jahn, Am Putzberg 20, Groß Ellershausen 15.12. (Fr.) Feuerwehr Groß Ellershausen 16.12. (Sa.) Familie Melchin, Deneweg 11, Hetjershausen 17.12. (So.) Weihnachtsliedersingen mit dem Posaunenchor 18.12. (Mo.) Familie Stuckmeier/Reparon, Kopernikusstraße 30, Groß Ellershausen 19.12. (Di.) Familie Resner, Oberer Reekenweg 7, Groß Ellershausen 20.12. (Mi.) Frau Lena Rausch, Am Winterberg 44, Hetjershausen 22.12. (Fr.) Familie Siebold, Ossenfelder Straße 2, Knutbühren 23.12. (Sa.) - Kurrendeblasen, Posaunenchor Christoph Rüling: 15 Uhr Oberer Reekenweg in Groß Ellershausen 15:45 Uhr Winterberg Hetjershausen

Wir freuen uns über die zahlreiche Beteiligung und viele schöne Stunden! St. Müller und G. Stuckmeier

16:30 Uhr Gemeindehaus Hetjershausen - Familie Müller, Kopernikussstraße 12. Groß Ellershausen





#### Herzliche Einladung zum Klöncafé

Jeweils am 2. Donnerstag im Monat in der Zeit von 14.45 Uhr bis ca. 16.30 Uhr treffen sich derzeit knapp 20 Personen zum Klönen, Kaffeetrinken mit selbstgebackenem Kuchen, Singen und Informieren.

#### Die nächsten Termine sind:

- 14. Dez. 2023: mit Almut Lassek Weihnachtslieder singen
- 11. Januar 2024: Busangebot "flow" mit der Stadt Göttingen bzw. gövb
- 08. Februar 2024: "Geschichten von früher" mit Dr. Anita Schmidt-Jochheim
- 14. März 2024: Singen und Erzählen

#### Unserer Gemeinde zugehörig bleiben ...

... auch bei Wohnortwechsel!

Immer wieder fällt uns auf, dass gerade ältere Menschen, die ins Pflegeheim ziehen, damit ihre Zugehörigkeit zu unserer Kirchengemeinde aufgeben. Das finden wir schade.

Dabei ist es einfach, auch nach einem Wohnortwechsel durch "Wahl" (Option) weiterhin zur vertrauten Kirchengemeinde dazuzugehören.

Dann könnten wir weiterhin einen Geburtstagsgruß senden, oder - wenn gewünscht - auch einen Gemeindebrief schicken. Auch bei der nächsten Wahl des Kirchenvorstands im März 2024 können Sie teilnehmen. Und im Todesfall wäre die pastorale Begleitung durch den/die vertraute/n Gemeindepastor/in auf dem heimischen Friedhof gewährleistet. Bitte machen Sie auf diese Möglichkeit aufmerksam oder melden sich als Angehörige bei uns: Tel. 91455 oder kg.hetjershausen@evlka.de.



# BUS-WIE-AUS-EINEM-GUSS.

Steig jetzt ein in den neuen flow der Stadt. flow bringt dich zum Bus. Oder direkt ans Ziel. Alles, was du dafür brauchst, ist die neue flow-App. Das Busticket kaufst du wie bisher.





flow bringt dich zum Bus. Oder direkt ans Ziel.

Check den flow: www.goevb.de/flow





#### ... der Posaunenchor informiert

Wie traditionell schon seit vielen Jahren, möchten wir auch in diesem Jahr mit unseren Instrumenten die "Frohe Botschaft" verkünden. An folgenden Terminen und Orten sind wir in der Adventszeit zu hören ...und zu sehen:-)

Samstag, 02.12.2023: ab 17 Uhr Treckerfahrt in GrE und Hetj mit dem Sportverein

Mittwoch, 06.12. + 20.12.2023: 19 Uhr Weihnachtsmarkt-Bühne Innenstadt

Samstag, 16.12.2023: 17 Uhr Weihnachtsmarkt Innenstadt ggü. Gänseliesel; gemeinsam mit vielen weiteren Bläserinnen und Bläsern aus den Nachbarchören

#### Sonntag, 3. Advent, 17.12.2023 - 18 Uhr

Herzliche Einladung zum offenen Weihnachtsliedersingen in die Kirche zu Groß Ellershausen; Mitsingen für Groß und Klein

#### Samstag, 23.12.2023: Kurrende in den Ortschaften

15:00 Uhr Fam. Drube/Resner - Oberer Reekenweg 6 (GrE) 15:45 Uhr Glühweinverein - Am Winterberg 8 (Hetj) 16:30 Uhr Gemeindehaus Hetjershausen



Wir freuen uns auf musikalische Begegnungen mit Ihnen, ob als Zuhörer oder beim Mitsingen und wünschen Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.

Christoph Rüling (Posaunenchor)



Wahre Glückskinder werden ab Januar 2024 in der St.-Martini-Straße 6 in Groß Ellershausen in neu eingerichteten Räumen mit schönem Garten von 08:30 - 13:30 Uhr betreut.

Noch sind Plätze für Kinder im Alter von 1 - 3 Jahren frei.

Anmeldungen gerne unter: Kindertagespflege2024@outlook.de

## Andrea Nörenberg Zahnärztin

Dransfelder Str. 14 37079 Göttingen - Groß Ellershausen Tel.: 0551 - 97954

- u. a. Ästhetische Zahnbehandlungen
- Individualprophylaxe bei Kindern
- Professionelle Zahnreinigungen
- Hypnosetherapien bei Angstpatienten,
   Raucherentwöhnung, Allergie- und Tinnitusbehandlung

#### Gestalter und Macher (m/w) gesucht!

Das Gemeinde Echo ist ohne Zweifel ein zentrales Mitteilungsblatt für Groß Ellershausen. Hetiershausen und Knutbühren, und es hat sich zu einer 'Institution' unserer Gemeinde entwickelt. Um das auch weiterhin gewährleisten zu können, suchen wir ab Januar 2024 jemanden, der/die vier Mal im Jahr zu den festen Erscheinungsterminen die Gestaltung

#### unseres Gemeinde Echos übernehmen kann und

bereit ist, sich in die redaktionelle Arbeit (Terminplanung, Kontakt zu Akteuren, Einwerbung der Artikel) und Anzeigenverwaltung/-akquise einzuarbeiten.

#### Der Zeitaufwand beträgt jeweils ca. 20 Stunden pro Ausgabe.

Erforderlich sind Fertigkeiten/Erfahrungen im Umgang mit einem Layout-Programm sei es InDesign, MS Publisher oder vergleichbar - und Word und Excel. Grundkenntnisse von Photoshop o.ä. sind hilfreich. Eine qualifizierte Einarbeitung wird gewährleistet.

GemeindeEcho

Antang Marz bis Watte Juni 2023

Ein Vergütungs-Honorar von jeweils 25.-€ wird geboten.

Interessenten melden sich bitte im Gemeindebüro bei Gisela Sist unter 0551-91455 oder KG.hetjershausen@evlka.de.



stark - flexibel - zuverlässig

Raiffeisenstraße 2 · 37124 Rosdorf Tel.: 05 51 / 78 20 66

... wir lassen Sie nicht im Regen stehen!



#### Eltern-Kind-Turnen: Dankeschön und auf Wiedersehen, liebe Myrja!

Nach vielen Jahren, in denen sie sich wöchentlich Mühe und Gedanken um die Eltern-Kind-Turnstunde machte, müssen wir uns von Myrja Bonitz in ihrer Funktion als Übungsleiterin leider verabschieden.

Myrja ist dieser Schritt vermutlich nicht leichtgefallen. Ohnehin liegt ihr die Gemeinschaft im Verein sehr am Herzen; zudem hat sie beim Eltern-Kind-Turnen immer viel Herzblut investiert und sich um die motorischen Bedürfnisse und die wachsende Koordination unserer Kinder gekümmert. Gerne denken wir an ihre aufwendig aufgebauten, kreativen Bewegungslandschaften zurück. Zuletzt teilte man sich die Verantwortlichkeiten im 14-tägigen Wechsel.



Nun sind wir dingend auf der Suche nach einem/einer neuen ergänzenden Übungsleiterln, damit das Angebot auch weiterhin im 14-tägigen Wechsel bestehen kann. Wer sich dazu berufen fühlt, meldet sich bitte bei Carsten Lüder, Tel. 0151-14736913 oder Katrin Pape, Tel. 0176-24145323.

Das Eltern-Kind-Turnen findet immer mittwochs in der Zeit von 15:30 bis 16:30 Uhr in der Turnhalle der Mittelbergschule statt.

Alle Kinder, Mamas, Papas, Omas und Opas aus der Kinderturngruppe danken Myrja von Herzen für die tolle Zeit! Dem Dank schließt sich der Vereinsvorstand sehr gerne an.

Katrin Pape, Foto: Jörg Jensch



#### KinderKirchen-Termine:

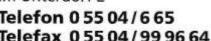
- 9. Dezember 2023 im Gemeindehaus Gr. Ellershausen
- 13. Januar 2024 im Gemeindehaus Hetjershausen !!!!!!!
- 24. Februar und 16. März 2024 wieder im Gemeindehaus Gr. Ellershausen
- jeweils um 11 Uhr
- Kontakt: Alexander Ohm, Mobil: 017645818857

## Malerbetrieb LSTEIN

Inhaber: Dirk Schlieper

37133 Friedland Im Unterdorf 2

Telefon 0 55 04 / 6 65 Telefax 05504/999664



#### Umweltfreundlicher Fachbetrieb für:

Sämtliche Malerarbeiten sowie Anstrich- und Tapezierarbeiten, Fußbodenbeläge, Putzarbeiten innen und außen, Fassadenrenovierung, Vollwärmeschutz, Fachwerkrenovierung, Betonsanierung und vieles mehr

Save the date: Sa., **13. Jan. 2024** 

Herzliche Einladung an Jugendliche zum Ideen-sammel-Tag!!!

Welche Angebote soll es für und mit Jugendlichen im Kirchenkreis Göttingen-Münden geben?

Informationen:

Ev. - luth. Kirchenkreisjugenddienst Göttingen-Münden

Diakon P. Berger 0551 - 59904 und Diakonin C. Döhling 05509 - 8225



# Elektro-Service Weitemeier



- Elektroinstallation
- Kabelfernsehen
- EDV-Vernetzung
- Sprechanlagen
- Satellitenanlagen und vieles mehr...

Tel.: 05 51 / 9 18 19 • 01 71 / 4 12 84 77

In der Straut 7 • 37079 Göttingen



Bitte vormerken:

Am Sonntag, den 4. Februar 2024 wird Pastor Pascal Misler um 15 Uhr in einem Gottesdienst in den Ruhestand verabschiedet. Im Anschluss laden wir noch zu einem Umtrunk und Gesprächen ein. Weitere Informationen erfahren Sie im Januar durch Aushänge und auf unserer Homepage.

Der Kirchenvorstand





Kita Hetjershausen erlebt Most-Tag in der Kita.

Wie stellt man Apfelsaft her?

Diese Frage können wir ab heute ganz genau beantworten, denn wir wissen jetzt, wie man aus geernteten Äpfeln und Birnen frischen Saft aus eigener Kraft pressen kann. Zum Abschluss unseres Streuobstwiesenprojekts ist unsere Expertin Sonja zum Mosten in unsere Kita gekommen.

Nach einer herzlichen Wiedersehensfreude wurden wir gleich in das Geschehen einbezogen. Im Nu wurde unser Garten in eine Mosterei umgewandelt. Wir hatten alle Hände voll zu tun. Wir Obsthelfer mussten zuerst die Äpfel waschen, dann vierteln, um sie dann in die Schnitzel- und anschließend in die Saftpresse zu geben.

Drehen, kurbeln und mit dem "Krokodil" (so heißt die große Schraube der Saftpresse) zusammen zu arbeiten, das war ganz schön anstrengend. Wir haben zwar alle dabei geschwitzt, aber auch über das ganze Gesicht gestrahlt, als wir gesehen haben: Da fließt der Apfelsaft!



11 Liter haben wir heraus gepresst bekommen, das war Kindergartenrekord.

Der frisch gepresste Apfel-Birnen-Saft musste gar nicht mehr haltbar gemacht werden, weil wir ihn liebend gerne gleich trinken und den Rest für unsere Familien mit nach Hause nehmen wollten.

Es war ein ganz toller, spannender Vormittag, bei dem wir viel Neues lernen konnten. Der Saft war einfach köstlich

Viele Grüße aus der Kita Hetjershausen



Wir suchen für unser Team zur Unterstützung Pflegefachkräfte und Pflegehelfer/innen (m/w/d).

Wir bieten: - Tariflohn

Ambulanter Pflegedienst Caridad E. Urena de Bause Kopernikusstrasse 7

37079 Göttingen

Tel.: 0176 55401788

E-Mail: Caridad-amb.Pflegedienst@freenet.de

Fax:0551 79095195

Wir freuen uns auf Ihre/n Bewerbung/Anruf

- Dienstwagen/1% Regel.
- Kaffee, Tee, Obst Inkl.
- uvm.

Ihr Profil: - Führerschein Kl. B.

- Teamplayer
- Zuverlässigkeit
- etc.



Freud und Leid aus unserer Gemeinde

In der Druckfassung finden Sie Taufen, Hochzeiten und Bestattungen.



#### Veröffentlichungen der Kirchengemeinde Hetjershausen.

Wir veröffentlichen alle christlichen Amtshandlungen und die Geburtstage unserer Gemeindemitglieder ab 70 Jahre. Wenn Sie dies nicht wünschen, so informieren Sie uns bitte. Sollte die Amtshandlung außerhalb unserer Kirchengemeinde stattgefunden haben, Sie aber Mitbürgerin bzw. Mitbürger unserer Ortschaften sind, können wir die Daten gerne aufnehmen. Bitte informieren Sie das Pfarrbüro unter 0551-91455 oder per Mail: kg.hetjershausen@evlka.de. Viele Informationen rund um die Kirchengemeinde finden Sie auch im Internet unter: https://hetjershausen.wir-e.de. Außerdem wird dort auch das komplette GemeindeEcho mit Ausnahme der Seiten "Geburtstage" und "Freud und Leid" veröffentlicht.



Ihr Partner in allen Bestattungs- und Bestattungsvorsorgefragen

Tag und Nacht dienstbereit Tel.: 0551 - 276 78 88 Am Eikborn 29 • 37079 Göttingen OT Elliehausen

# KRANKENGYMNASTIK - PHYSIOTHERAPIE OSTEOPATHIE

## **ANDREA STEINKE**

### WIR SIND UMGEZOGEN

- Quartier Lindenhof -Dransfelder Str. 9 0551 – 97663

#### Gelungener Saison-Start der 1. Fußball-Herren

Der große Umbruch im Sommer mit insgesamt zehn Spieler-Neuzugängen und dem neuen Trainergespann Steve Piper und Thomas Apel ist geglückt!



Steve und Thomas haben es innerhalb kürzester Zeit geschafft, aus der neu zusammen gestellten Mannschaft eine echte Einheit zu machen. Das liegt nicht zuletzt daran, dass sich die Truppe nicht nur auf, sondern auch neben dem Platz blendend versteht. Es wird oft gemeinsam Fußball geguckt, Darts gespielt oder zusammen gefeiert. Zu dem Teamgeist trägt auch bei, dass ein bisher weitgehend ungenutzter Lagerraum im 1. Stock des Sporthauses von einer Reihe von Engagierten aus Mannschaft und Betreuerteam entrümpelt und für gemeinsame Aktivitäten umgestaltet wurde.

Auf dem grünen Rasen geht es bei unserer "Ersten" auch in die richtige Richtung. Im Pokal ist man in die zweite Runde eingezogen (Stand: 25.10.23), in der Kreisliga liegt man aktuell auf Tabellenplatz 7, hat allerdings noch einige Nachholspiele zu bestreiten und ist somit weiterhin auf Tuchfühlung zur Tabellenspitze. Milo Apel liegt darüber hinaus mit insgesamt 10 geschossenen Toren auf Platz 3 der Torjägerliste in der Kreisliga (Stand: 25.10.23).

Dies alles wäre ohne all die fleißigen Helfer und Sponsoren gar nicht möglich. Die Firmen S&S Automobile, Versicherungsagentur VGH Andreas Fritsch, Brandt Immobilien, Burger Me, Südekum, Sanitär, Heizung und Solar Benjamin Weiß und Edeka Köhler haben dafür gesorgt, dass die Jungs perfekt ausgestattet sind. Angelo und Giuseppe Crapanzano, Marko und Peggy Krummacker und Beate Schifter kümmern sich mit großem Einsatz um das leibliche Wohl rund um die Heimspiele.

Für all die Unterstützung kann man gar nicht oft genug Danke sagen! Die Mannschaft wird weiterhin versuchen, all das Engagement mit schönem und erfolgreichem Fußball zu belohnen und so dafür zu sorgen, dass die Besucher weiterhin gerne zu unserem schönen Sportplatz kommen und die Stunden dort genießen.

## Beraten und Beschlossen – kurz und knapp das Wichtigste aus der Arbeit des Kirchenvorstandes (KV)

(Zeitraum August bis September 2023)

Am 24.08.2023 trafen sich die Kirchenvorstände der Gesamtkirchengemeinde zu einer gemeinsamen Sitzung. Für die Instandhaltung unserer gemeindeeigenen Immobilien in Gr. Ellershausen, Hetjershausen, Knutbühren sowie der Immobilien der Brunke-Giebel Dotation ist für die Entscheidungsfindung fachlicher Rat zu notwendigen Sanierungen, Baumaßnahmen und deren Beauftragung erforderlich. Hierzu hat der KV Kontaktgespräche mit einem Architekten aufgenommen. Die Durchführung der Grünpflegearbeiten am Gemeindehaus und am Friedhof Hetjershausen wurde besprochen. Zu anstehenden Sanierungsarbeiten an Immobilien der Brunke-Giebel Dotation sowie den Feuchteschäden am Kirchturm/Sakristei wurden Anfragen an die zuständigen Stellen beim Kirchenkreisamt bzw. beim Amt für Bau- und Denkmalpflege gestellt. Der Pachtvertragsentwurf über das kircheneigene Grabeland soll nach Änderungswünschen durch den zukünftigen Pächter nochmals geprüft werden.

Für den Kirchenvorstand Helma Ropeter





#### Erfolgreicher Tennis-Sommer der Sportvereinigung

Eine ereignisreiche Tennis-Freiluftsaison liegt hinter uns. Angefangen bei den Jugendlichen, die regelmäßig von der erfahrenen Trainerin Jacqueline Reuter in zwei Gruppen unterschiedlicher Spielstärke trainiert wurden und neben viel Spaß auch gute Fortschritte gemacht haben. In der Wintersaison wird nun weiterhin in der Halle im Hotel Freizeit In trainiert.

Parallel startete die Punktspielsaison für die Mannschaften der Herren Ü70 und Ü55. Die Herren Ü70 wurden mit dem kurzfristigen Rückzug einer Mannschaft ihrer Gruppe konfrontiert, was dazu führte, dass nur noch drei Mannschaften in dieser Bezirksklasse um den Aufstieg spielten. Normalerweise gibt es beim Tennis, anders als beim Hand- oder Fußball, keine Hin- und Rückrunde, sondern man spielt nur einmal gegen jede Mannschaft. Durch die Verkleinerung der Gruppe der Ü70 wurde auch hier zweimal gegen jede Mannschaft gespielt. Lediglich das Hinspiel gegen Lauenförde wurde verloren, danach hatten sich die Spieler um Mannschaftsführer Jürgen Bittrich so gut auf die Gegner eingestellt, dass beide Rückspiele gewonnen werden konnten und so der Aufstieg in die Bezirksliga gesichert ist. Dort erwartet sie wieder eine größere Gruppe mit bis zu sechs Begegnungen in der nächsten Saison.

Ähnlich erfolgreich konnten sich auch die Herren Ü55 um Mannschaftsführer Volker von Dombrowski behaupten, die 2023 zum ersten Mal in dieser Altersklasse in der Regionsliga antraten. Die Spiele gegen Einbeck, Dorste und Alfeld wurden souverän gewonnen, lediglich gegen Lenglern gab es nach knappen Match-Tiebreak-Entscheidungen im Doppel ein Unentschieden. Somit ist auch bei den Herren Ü55 der Aufstieg in die Bezirksklasse gelungen.

Erstmalig nahmen die Herren Ü55 zusätzlich beim TNB-Vereinspokal teil, wo wochentags pro Begegnung zwei Einzel und ein Doppel parallel ausgetragen werden. Hier konnte sich das Team bis ins Achtelfinale vorkämpfen, wo es sie sich erst dem späteren Finalisten geschlagen geben mussten.

Durch den Tennis-Einstiegskurs im Juni unter der souveränen Leitung von Tim von Kries konnten weitere Tennis-Neulinge zu Tennis-Enthusiasten gemacht werden, die

seitdem regelmäßig als Mitglieder unsere schönen Tennisplätze nutzen. Ihnen ein herzliches Willkommen. Aufgrund dieses Erfolgs planen wir einen neuen Einsteigerkurs in der Sommersaison 2024. Näheres dazu ab Ende April auf der Homepage der SV Groß Ellershausen/Hetjershausen unter www.grelli.de.

Volker von Dombrowski

#### Volles Haus bei der Seniorenfeier



Fast fünfzig Mitglieder folgten der Einladung des Sportvereins und verbrachten in geselliger Runde einen Nachmittag. Gemeinschaft erleben und trotz der schwierigen Weltlage mal ein paar Stunden unbeschwert davon verbringen, das war das Ziel dieser Veranstaltung, so Carsten Lüder.

GS







#### "Konfis on Tour"

Vom 22.09.2023 bis zum 24.09.2023 waren wir mit knapp 50 Konfis und Betreuern aus den Westdörfern sowie der Jona- und Petri- Gemeinde aus Grone auf Konfi-Seminar in Eschwege. Neben der inhaltlichen Bearbeitung des Abendmahls stand vor allem das Miteinander im Vordergrund (siehe auch Titelbild). Sei es bei den Gruppenspielen, unserem Wettbewerbsabend, der Andacht am Lagerfeuer oder bei einer Runde "Werwölfe" in abendlicher Stunde; wir hoffen und denken, es war für alle etwas dabei und freuen uns aufs nächste Mal!

Alexander Ohm





#### Kirchenvorstandswahl am 10. März 2024

Die Kandidatenliste für die Wahl ist geschlossen. Aus unserer bisherigen Kirchengemeinde Hetjershausen (mit Groß Ellershausen und Knutbühren) kandidieren sieben Personen. Drei von ihnen werden in den *Gesamtkirchenvorstand Göttinger Westdörfer* gewählt. Der Kirchenvorstand dankt für die Bereitschaft, sich zur Wahl aufstellen zu lassen! Der künftige Gesamtkirchenvorstand wird aus acht gewählten Personen, der Pastorin und eventuell noch zu berufende Personen bestehen.

#### Wer kandidiert und kann gewählt werden?

Unsere sieben Kandidaten und Kandidatinnen sind: Anke Bartens, Hartmut Haepe, Dirk Harling, Mathias Kirchner, Friedrich Kofahl, Stefanie Müller und Dr. Christian Reparon. Sie stellen sich in diesem Gemeindebrief vor. Drei von Ihnen können Sie wählen.

#### Wer darf wählen und wie wird gewählt?

Wahlberechtigt sind alle Gemeindemitglieder, die am 10. März 2024 mindestens 14 Jahre alt sind und seit mindestens drei Monaten unserer Kirchengemeinde angehören. Die Kirchenvorstandswahl findet allgemein als Briefwahl statt. Die Unterlagen dafür erhalten Sie mit der Post bis zum 10. Februar 2024. Sie können auch online wählen, den Zugang und die Erklärungen dazu erhalten Sie mit den Briefwahlunterlagen. Sie können den verschlossenen Umschlag mit Ihrem Stimmzettel auch bis 10. März 2024, 11.00 Uhr zu den Öffnungszeiten im Gemeindebüro oder nach einem Gottesdienst abgeben.

#### Wann beginnt der neue Kirchenvorstand mit der Arbeit?

Das Wahlergebnis wird gleich am 10. März feststehen, es können dann noch weitere Personen in den Kirchenvorstand berufen werden. Wir informieren im Gottesdienst und auf unserer Internetseite. Die Amtszeit des neuen Kirchenvorstands beginnt am 1. Juni 2023.

Anschließend setzt der gewählte Gesamtkirchenvorstand in den einzelnen Gemeinden (Hetjershausen, Elliehausen, Holtensen) Ortskirchenvorstände ein. In den Ortskirchenvorstand gehören die drei gewählten Kirchenvorsteher, aber auch die nicht in den Gesamtkirchenvorstand gewählten Kandidat\*innen und weitere Personen können da hinein berufen werden.

Sie haben noch Fragen zur Wahl?

Sprechen Sie uns Kirchenvorsteher\*innen an oder erkundigen Sie sich im Gemeindebüro, wir beantworten gerne alle Fragen zur Wahl und unterstützen Sie.

Wichtig: Sollten Sie bis zum 10. Februar 2024 die Wahlunterlagen nicht erhalten haben, melden Sie sich unbedingt im Gemeindebüro, damit Sie sie noch rechtzeitig erhalten.

Wir freuen uns auf eine rege Wahlbeteiligung!

Ihr Kirchenvorstand

|                              | Wir feiern Gottesdienst |       |   |  |  |  |
|------------------------------|-------------------------|-------|---|--|--|--|
| Dezember                     | 2023                    |       |   |  |  |  |
| So., 3. Dez<br>1. Advent     | Jona                    | 11.00 | Gesprächsgottesdienst zum 1. Advent (P. Misler)   |  |  |  |
| So., 3. Dez<br>1. Advent     | St. Petri               | 17.00 | Kantaten-Gottesdienst (Pn. Jäger)   |  |  |  |
| Sa., 9. Dez.                 | Gr. Ell.                | 11.00 | KinderKirche (A. Ohm)   |  |  |  |
| So., 10. Dez<br>2. Advent    | Hetj.                   | 16.00 | KiTa-Familiengottesdienst im Advent<br>(KiTa- Team u. P. Misler)  |  |  |  |
| So., 17. Dez<br>3. Advent    | Jona                    | 10.00 | Musikalischer Advents-Gottesdienst mit Instrumentalmusik von G.F. Händel und W. Corbett (Pn.i.R. Habersack) |  |  |  |
| So., 17. Dez<br>3. Advent    | Gr. Ell.                | 18.00 | Weihnachtslieder-Singen mit dem Bläserchor (Chr. Rüling)  |  |  |  |
| Fr., 22.Dez.                 | Hetj.                   |       | Schulgottesdienst mit Mittelbergschule (Schul-Team u. P. Misler)  |  |  |  |
| So., 24.Dez<br>Heilig Abend  | Hetj.                   | 15.30 | Weihnachten draußen am Stall bei den Tieren (A. Ohm) –<br>Hof Haepe gegenüber der Kirche                    |  |  |  |
| So., 24. Dez<br>Heilig Abend | Jona                    | 15.30 | Christmette mit Krippenspiel der Konfirmanden (Dn. Trebesch)  |  |  |  |
| So., 24. Dez<br>Heilig Abend | Knutb.                  | 16.30 | Christmette (P. Misler)   |  |  |  |
| So., 24. Dez<br>Heilig Abend | Jona                    | 17.00 | Weihnachtsandacht (Pn. Jäger)   |  |  |  |
| So., 24. Dez<br>Heilig Abend | Gr. Ell.                | 18.00 | Christmette mit weihnachtlicher Musik der Gruppe (SaraBande u. P. Misler)                                   |  |  |  |
| So., 24. Dez<br>Heilig Abend | Hetj.                   | 21.00 | Christvesper (Pn. Misler)   |  |  |  |
| So., 24. Dez<br>Heilig Abend | St. Petri               | 22.30 | Christvesper mit ökumenischem Chor ( Pn. Jäger)   |  |  |  |
| Mo.,25. Dez.<br>1. Weih.Tag  | Frieden                 | 11.00 | Weihnachtsgottesdienst in der Friedenskirche  |  |  |  |
| Di. 26. Dez.<br>2. Weih.Tag  | Jona                    | 10.00 | Musikalischer Gottesdienst mit Weihnachtsliedern nach Wunsch (Pn. i. R. Habersack)                          |  |  |  |
| So., 31. Dez<br>Silvester    | Hetj.                   | 18.00 | Jahresschluss-Gottesdienst mit Abendmahl (P. Misler)  |  |  |  |

#### Wir feiern Gottesdienst

| Januar         | 2024           |       |  |
|----------------|----------------|-------|--|
| Mo., 1. Jan.   | Jona           | 18.00 | Gottesdienst zum neuen Jahr mit anschließendem Anstoßen (Pn. Jäger/ P. Misler)                         |
| Fr., 5. Jan.   | Knutb.         | 18.00 | Lieder und Geschichten am Weihnachtsbaum   |
| So., 7. Jan.   | St. Petri      | 10.00 | Gottesdienst mit Abendmahl   |
| Sa., 13. Jan.  | Hetj.!!!       | 11.00 | Kinderkirche (A. Ohm)  |
| So.,14. Jan.   | Gr. Ell.       | 10.00 | Gottesdienst mit Chor Caprice (P. Misler) anschließend<br>Empfang von Ortsrat und Kirchenvorstand      |
| So., 21. Jan.  | Jona           | 10.00 | Gottesdienst mit Abendmahl (P. Misler)   |
| So., 28. Jan.  | St. Petri      | 10.00 | Gottesdienst   |
| So., 28. Jan.  | Hetj.          | 10.00 | Gottesdienst mit Taufe anschl. Gespräch mit unseren Kandidat*Innen für den Kirchenvorstand (P. Misler) |
| Februar        | 2024           |       |  |
| So., 4. Febr.  | Gr. Ell.       | 15.00 | Gottesdienst anlässlich der Verabschiedung P. Misler mit Bläserchor (P. Misler / Sup. Uhlhorn)         |
| So., 11. Febr. | Jona           | 10.00 | Gottesdienst (Pn. Habersack )  |
| So., 18. Febr. | St. Petri      | 10.00 | Gottesdienst   |
| So., 18. Febr  | Hetj.          | 10.00 | Gottesdienst im Gemeindehaus (P. Reuter )  |
| Sa., 24. Feb.  | Gr. Ell.       | 11.00 | Kinderkirche (A. Ohm)  |
| So., 25. Febr. | Jona           | 10.00 | Gottesdienst (Pn. Jäger)   |
| März           | 2024           |       |  |
| Fr., 1. März   | Kuni-<br>gunde | 18.00 | Gottesdienst zum Weltgebetstag (Frauenteam)  |

# Kandidatinnen und Kandidaten unserer Gemeinde für den neuen Kirchenvorstand in der Gesamtkirchengemeinde Göttinger Westdörfer

Anke Bartens, 52 Jahre aus Gr. Ellershausen. Gelernte Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin. Ich lebe und arbeite seit über 30 Jahren gemeinsam mit meinem Mann auf unserem landwirtschaftlichen Betrieb und bin seit 2018 im Kirchenvorstand. Dort habe ich meinen Schwerpunkt in der Betreuung des Kindergarten.



Hartmut Haepe, Hetjershausen, Landwirtschaftsmeister, 60 Jahre. Ich lebe und arbeite als Landwirt in Hetjershausen.
Unser Leben ist von ständigen Veränderungen geprägt. Diese Veränderungen machen auch vor unserer Kirchengemeinde nicht halt. Seit 23 Jahren engagiere ich im Kirchenvorstand Hetjershausen - Groß Ellershausen - Knutbühren. In der neuen Wahlperiode möchte ich meine Kraft in das Hineinwachsen unserer Kirchengemeinde in die

neu gegründete Gesamtkirchengemeinde Göttinger Westdörfer einbringen.

Dirk Peter Harling, Knutbühren. Gerade in den Zeiten, da immer mehr Menschen der Kirche den Rücken kehren, ist es wichtig, dass sich Menschen für die Kirche und ihre Gläubigen einsetzen und sich um die Anliegen der Menschen kümmern.



Mein Name ist Mathias Kirchner.
Ich wohne in Hetjershausen, bin 47 Jahre alt
und arbeite bei ABB in Göttingen als
Vertriebsmitarbeiter im Export. Die Kirche bzw.
der Kirchenvorstand hilft bei der Kinder- und Jugendarbeit aber
auch bei Veranstaltungen, welche sich wiederum auch für das
Wohl der Einwohner einsetzen. Dabei möchte ich den Kirchenvorstand unterstützen

Friedrich Kofahl, Gr. Ellershausen, Krankenpfleger i.R., 67 Jahre, Theol.-Stud., Verh. 3 Kinder. 3 Enkel., Vikariat in Nikolausberg. Krankenpfleger. Ich möchte Lebens- und Glaubenserfahrungen teilen und mit anderen die Herausforderungen annehmen, die mit der neuen Gesamtkirchengemeinde und der Nachfolge im Pfarramt verbunden sind.

Stephanie Müller, Groß Ellershausen, Kaufmännische Angestellte, 49 Jahre. Neben meiner bisherigen Arbeit in der Gemeinde, u. a. für das Gemeindeecho, möchte ich meinen Einsatz auf die Ebene des Kirchenvorstandes ausweiten.







Kandidatinnen und Kandidaten aus Elliehausen. Esebeck'und Holtensen für den neuen Kirchenvorstand in der Gesamtkirchengemeinde Göttingenr Westdörfer.









V.I.n.r.: Ilona Behre. Ursula Brzezinski. Ralf Brzezinski. Ulrich Grube







Ev.-luth. Gesamtkirchengemeinde Göttinger Westdörfer

V.l.n.r.: Lucas Haake. Ulrike Pracher, Sandra Sohnrey



Sportvereinigung richtet erfolgreiches Oktoberfest aus

Die 1. Fußballherrenmannschaft sorgten am Hetjershäuser Weg für einen perfekten Auftakt zum diesjährigen Oktoberfest der Sportvereinigung Groß Ellershausen-Hetjershausen. Gegen den FC SeeBern, eine Vereinsgründung aus Seeburg und Bernshausen, hieß es am Ende 5:1 für unsere Kreisliga-Mannschaft. Dabei war Neuzugang Milo Apel dreimal erfolgreich, Justin Günther und Michel Daubert trafen je einmal. Anschließend feierte die erfolgreiche Mannschaft bei sommerlichen Temperaturen gemeinsam mit den zahlreichen Gästen rund ums "blau-weiß" dekorierte Sporthaus das traditionelle Oktoberfest der Sportvereinigung. "Schweinshaxn", "Weiß- und Grillwürstl", Kürbissuppe, Brezeln und Münchener Festbier sorgten auch kulinarisch für etwas "Wiesn'-Atmosphäre zwischen Groß Ellershausen und Hetjershausen. Kinder hatten bis in den Abend Spaß und Bewegung in der Hüpfburg. Und DJ Stefan Thunert lud mit einem abwechslungsreichen Musik-Mix zum Tanzen ein, wovon viele Gäste bis weit nach Mitternacht ausgiebig Gebrauch machten. Kurzum: es herrschte ausgelassene Partylaune am Hetjershäuser Weg. Festausschuss und die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer haben also wiedermal mit viel Engagement das Vereinsleben bereichert und die Gemeinschaft in unseren Dörfern gefördert. Vielen Dank dafür!

Carsten Lüder



# 1 Bestattungs

gibt mir das gute Gefühl, dass auch für meinen letzten Weg im Vorfeld alles geregelt ist.

Finanzielle Sorgen dürfen meine Familie nicht noch zusätzlich belasten.

Die eingezahlten Gelder sind, anders als bei einem Sonderkonto oder Sparbuch, als zweckgebundenes Schonvermögen geschützt.

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie geme umfassend und unverbindlich.



Gerlandstraße 5 • 37127 Dransfeld Tel. 0 55 02 / 34 14 • Mail: info@stichtenoth.de





seit über 60 Jahren!

Wir beraten Sie gern - auch Hausbesuche! Tel. 91078

Ausrichtung der Trauerfeier mit Erledigung aller Formalitäten, Zeitungsanzeige, Kranz- und Blumenbestellung nach Wunsch! Große Sarg- und Urnenausstellung Parkplätze vor dem Haus

Zollstock 20, 37081 Göttingen-Grone www.grabe-bestattungen.de

#### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG

| 27. Schalner         Armin         83         Hetj.           27. Menke         Jürgen         82         Gr.E.           28. Albrecht         Editha-F.         91         Gr.E.           28. Perriello         Angelika         71         Hetj.           29. Bendzulla         Maria         88         Gr.E.           29. Schlieper         Elisabeth         85         Hetj.           Im Dezember 2023         Fegert         Ingrid         79         Gr.E.           29. Schlieper         Elisabeth         85         Hetj.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           3. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           4. Hetj.         43         Hetj.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           14. Hilterhaus         Monika   | lm    | November 202   | 3  |         |   |
|---|-------|--|--|---------|---|
| 27. Menke         Jürgen         82         Gr.E.           28. Albrecht         Editha-F.         91         Gr.E.           28. Perriello         Angelika         71         Hetj.           29. Bendzulla         Maria         88         Gr.E.           29. Schlieper         Elisabeth         85         Hetj.           Im Dezember 2023         2         Eggert         Ingrid         79         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           3. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           14. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E. <td>27.</td> <td>Schalner</td> <td>Armin</td> <td>83</td> <td>Heti.</td> | 27.   | Schalner   | Armin  | 83      | Heti.                                   |
| 28. Albrecht         Editha-F.         91         Gr.E.           28. Perriello         Angelika         71         Hetj.           29. Bendzulla         Maria         88         Gr.E.           29. Schlieper         Elisabeth         85         Hetj.           Im Dezember 2023         2         Eggert         Ingrid         79         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           4. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           14. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.   |       |  |  | 82      |   |
| 28. Perriello         Angelika         71         Hetj.           29. Bendzulla         Maria         88         Gr.E.           29. Schlieper         Elisabeth         85         Hetj.           Im Dezember 2023         2         Eggert         Ingrid         79         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           26. G  | 28.   | Albrecht   |  | 91      | Gr.E.                                   |
| 29. Bendzulla         Maria         88         Gr.E.           29. Schlieper         Elisabeth         85         Hetj.           Im Dezember 2023         2         Eggert         Ingrid         79         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle <td>28.</td> <td>Perriello</td> <td></td> <td>71</td> <td></td>                 | 28.   | Perriello  |  | 71      |   |
| Im Dezember 2023         Elisabeth         85         Hetj.           2. Eggert         Ingrid         79         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Goldmann         Heidrun         73  | 1000  |  | Charles and Charle | 15000   |   |
| 2. Eggert         Ingrid         79         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           4. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           5. Bause         Herta         93  |       |  | Elisabeth  |         | 1000                                    |
| 2. Eggert         Ingrid         79         Gr.E.           3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           4. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           5. Bause         Herta         93  |       | Db 202   | •  |         |   |
| 3. Krauße         Jutta         83         Gr.E.           3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           4. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           5. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         <   |       |  |  | 200     | 0.5                                     |
| 3. Noltemeyer         Rolf-Dieter         87         Gr.E.           3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           4. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           5. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           7. E. Hetj.         Hetj.         Hetj.  |       |  | The state of the s |         |   |
| 3. Schröter         Ulrike         78         Hetj.           3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           4. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           5. Spinger         Renate         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidern         73         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           9. Theisen         Hans-Joachim         87  |       |  |  | 77.5    | 11-11-11-11                             |
| 3. Braun         Jakob         70         Gr.E.           5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           4. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           5. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80  |       |  |  |         | 2000000                                 |
| 5. Ahrens, Dr.         Wilfried         73         Hetj.           9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           18. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           4. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81  | 13.0  | 20010000000  | 0.000.000.000  | 2000    |   |
| 9. Wahle         Edith         88         Gr.E.           12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           26. Spinger         Renate         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80  | -     | and the second of the second o |  | 20000   |   |
| 12. Henze         Hedi         83         Hetj.           13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           18. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         <   |       |  |  | 1000    |   |
| 13. Tölle         Eva-Maria         79         Hetj.           13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           18. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73   |       | 0.0000000000000000000000000000000000000  |  | 70.70   |   |
| 13. Wilson-Küster         Doris         75         Hetj.           17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           18. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Wegwerth         Walter         83   | 0.770 |  | 1.00   | 2000    |   |
| 17. Müller         Irmgard         82         Gr.E.           18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           26. Spinger         Renate         82         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73 <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>                                |       |  |  |         |   |
| 18. Hilterhaus         Monika         78         Gr.E.           22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           1. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td>12/22/09/09</td></t<>                      |       |  |  |         | 12/22/09/09                             |
| 22. Penz         Wolfgang         84         Hetj.           23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           Im Januar 2024         1.         Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann   |       |  |  | 200     |   |
| 23. Witt         Gerhard         87         Gr.E.           25. Spinger         Renate         82         Hetj.           Im Januar 2024         1. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  |       |  |  | 2000    |   |
| Im Januar 2024         Renate         82         Hetj.           1. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  |       | 1  | The second secon | 0.000   |   |
| Im Januar 2024         1. Bulik         Lieselotte         83         Hetj.           3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  |       |  | Control of the Contro | 75.5    |   |
| 1.         Bullik         Lieselotte         83         Hetj.           3.         Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6.         Bause         Herta         93         Gr.E.           6.         Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8.         Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9.         Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11.         Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14.         Hörich         Knut         81         Hetj.           15.         Bock         Hanna         89         Gr.E.           18.         Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19.         Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20.         Arnhold         Job         89         Hetj.           20.         Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21.         Proffen         Christel         83         Hetj.           27.         Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  | 25,   | Spinger  | Renate   | 82      | Hetj.                                   |
| 3. Tölle         Ulrich         87         Hetj.           6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  | lm    | Januar 2024  |  |         |   |
| 6. Bause         Herta         93         Gr.E.           6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.   | 1.    | Bulik  | Lieselotte   | 83      | Heti.                                   |
| 6. Goldmann         Heidrun         73         Gr.E.           8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.   | 3.    | Tölle  | Ulrich   | 87      | Hetj.                                   |
| 8. Rakebrandt         Walter         87         Hetj.           9. Theisen         Hans-Joachim         87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  | 6.    | Bause  | Herta  | 93      | Gr.E.                                   |
| 9. Theisen         Hans-Joachim 87         Gr.E.           11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  | 6.    | Goldmann   | Heidrun  | 73      | Gr.E.                                   |
| 11. Czarnotta         Monika         80         Hetj.           14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.   | 8.    | Rakebrandt   | Walter   | 87      | Hetj.                                   |
| 14. Hörich         Knut         81         Hetj.           15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.   | 9.    | Theisen  | Hans-Joachim   | 87      | Gr.E.                                   |
| 15. Bock         Hanna         89         Gr.E.           18. Saß         Diethelm         89         Gr.E.           19. Barkowski         Sigrid         73         Hetj.           20. Arnhold         Job         89         Hetj.           20. Heise         Elsa         81         Gr.E.           20. Wegwerth         Walter         83         Gr.E.           21. Proffen         Christel         83         Hetj.           27. Jungjohann         Traugott         84         Hetj.  | 11.   | Czarnotta  | Monika   | 80      | Heti.                                   |
| 18. Saß     Diethelm     89     Gr.E.       19. Barkowski     Sigrid     73     Hetj.       20. Arnhold     Job     89     Hetj.       20. Heise     Elsa     81     Gr.E.       20. Wegwerth     Walter     83     Gr.E.       21. Proffen     Christel     83     Hetj.       27. Jungjohann     Traugott     84     Hetj.  | 14.   | Hörich   | Knut   | 81      | Heti.                                   |
| 19. Barkowski     Sigrid     73     Hetj.       20. Arnhold     Job     89     Hetj.       20. Heise     Elsa     81     Gr.E.       20. Wegwerth     Walter     83     Gr.E.       21. Proffen     Christel     83     Hetj.       27. Jungjohann     Traugott     84     Hetj.  | 15.   | Bock   | Hanna  | 89      | Gr.E.                                   |
| 20. Arnhold       Job       89       Hetj.         20. Heise       Elsa       81       Gr.E.         20. Wegwerth       Walter       83       Gr.E.         21. Proffen       Christel       83       Hetj.         27. Jungjohann       Traugott       84       Hetj.  | 18.   | Saß  | Diethelm   | 89      | Gr.E.                                   |
| 20. Arnhold       Job       89       Hetj.         20. Heise       Elsa       81       Gr.E.         20. Wegwerth       Walter       83       Gr.E.         21. Proffen       Christel       83       Hetj.         27. Jungjohann       Traugott       84       Hetj.  | 19.   | Barkowski  | Sigrid   | 73      |   |
| 20. Heise Elsa 81 Gr.E. 20. Wegwerth Walter 83 Gr.E. 21. Proffen Christel 83 Hetj. 27. Jungjohann Traugott 84 Hetj.   |       |  | Job  | 89      | Heti.                                   |
| 21. Proffen Christel 83 Hetj.<br>27. Jungjohann Traugott 84 Hetj.   | 20.   | Heise  | Elsa   | 81      | C 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |
| 21. Proffen Christel 83 Hetj.<br>27. Jungjohann Traugott 84 Hetj.   |       | DOMESTIC 100   |  | 83      |   |
| 27. Jungjohann Traugott 84 Hetj.  |       |  | Christel   | 83      |   |
|   | 1000  |  | W. C.  | 3745355 | 10 Control # 100                        |
|   |       |  | Marie  | 79      |   |

| lm | Februar 2024  |             |    |       |
|----|---------------|-------------|----|-------|
| 3, | Harlinghausen | lise        | 80 | Gr.E. |
|    | Schumann      | Klaus       | 85 | Gr.E. |
| 4. | Rüdiger       | Manfred     | 83 | Hetj. |
|    | Teichert      | Ingrid      | 84 | Gr.E. |
| 8. | Bankwitz      | Erika       | 90 | Gr.E. |
| 9. | Walorczyk     | Wolfgang    | 74 | Gr.E. |
| 10 | Curdt         | Ingeborg    | 73 | Hetj. |
| 11 | . Schmidt     | Helga       | 78 | Gr.E. |
| 13 | Schmidt       | Hartmut     | 80 | Gr.E. |
| 13 | Walorczyk     | Edda        | 73 | Gr.E. |
|    | Plohr         | Gerda       | 92 | Gr.E. |
| 14 | Steinert      | Lothar      | 72 | Gr.E. |
| 18 | Staebner      | Irmgard     | 87 | Hetj. |
| 18 | Zweibarth     | Gudrun      | 85 | Gr.E. |
| 19 | Wixforth      | Margret     | 89 | Hetj. |
| 21 | Meintrup      | Gerda       | 89 | Gr.E. |
| 21 | Wiederhold    | Gerda       | 75 | Gr.E  |
| 21 | Herbst        | Eva-Maria   | 74 | Hetj. |
| 22 | Köhler        | Hanna       | 90 | Hetj. |
| 23 | Hochwald      | Hans-Jürgen | 77 | Hetj. |
| 25 | Menke         | Helga       | 79 | Gr.E. |
| 28 | Poser, Dr.    | Wolfgang    | 83 | Hetj. |
|    |               |             |    |       |

#### Im März 2024 Marlene Hetj. 1. Wörner 83 Marga 4. Harms 97 Gr.E. 5. Franke Gr.E. Anita 79 Waltraud 8. Stüber 75 Gr.E. Brigitte 9. Kutzke 90 Gr.E 9. Thiel Peter 72 Hetj. 15. Hennies Ursel 90 Hetj. Brigitte Gr.E. 15. Peuker 83



## Bericht über die Sitzung des Ortsrates vom 14. September 2023 und Übersicht über die Themen der Sitzung vom 16.11.2023

Im Evangelischen Gemeindehaus in der St.-Martini-Straße in Groß Ellershausen hat der Ortsrat am 14. September 2023 und am 16.11.2023 in den letzten beiden Sitzungen dieses Jahres getagt.

In der Sitzung vom 14. September nahm die Verwaltung zu einer ganzen Reihe Anregungen und Anträgen aus den Reihen des Ortsrates Stellung:

Im Mai 2023 hatte der Ortsrat angeregt, in der Straße "In der Wehm" in Hetjershausen die Einrichtung einer Querungshilfe zu prüfen, weil den Spielplatz "In der Straut" auch Kinder sicher erreichen sollen, die oberhalb der Straße "In der Wehm" wohnen. Die Verwaltung hat nach Prüfung der örtlichen Begebenheiten festgestellt, dass es leider keine Stelle gibt, an der sich eine solche Querungshilfe einrichten lässt, weil entweder der Platz nicht vorhanden ist oder neue Gefahrenlagen entstehen würden.

Bezüglich des geschotterten Weges entlang des Friedhofs Hetjershausen erteilte die Verwaltung den Forderungen des Ortsrates, diesen geschotterten Weg ebenfalls zu asphaltieren (damit er nicht ständig ausgespült wird und damit man dort auch u. a. mit Rollator, Kinderwagen besser entlangkommt), eine Absage, weil sich dieser Weg im Landschaftsschutzgebiet befinde und dort grundsätzlich Flächenversiegelung nicht zulässig sei.

Der Ortsrat hatte im Mai beschlossen, falls die FFW Gr. Ellershausen und die FFW Hetjershausen ein neues, gemeinsam zu nutzendes Feuerwehrhaus bekommen (hierüber wurde bereits berichtet, zur Erinnerung: Es ist ein Neubau gegenüber der Mittelbergschule vorgesehen. Planungskosten im sechsstelligen Bereich stehen zur Verfügung.), die bisher genutzten Immobilien nicht einfach zu verkaufen, sondern zu prüfen, in Hetjershausen einen Raum zu schaffen, in dem sich Jugendliche treffen können, ferner weitere Räume für den Heimat- und Verschönerungsverein. In Groß Ellershausen könne dem Raumbedarf der Kindertagesstätte und der örtlichen Vereine entsprochen werden.

Zur Forderung des Ortsrates, das Landschaftsschutzgebiet zu beschildern, teilte die Verwaltung mit, dass ohnehin eine Kennzeichnungspflicht der Schutzgebiete seitens der Naturschutzbehörde bestehe. Da die Beschilderung des Landschaftsschutzgebietes Leinetal an vielen Stellen veraltet bzw. nicht mehr vorhanden sei, werde die Untere Naturschutzbehörde die Beschilderung aktualisieren, sobald ein Schilderstandortkonzept erstellt und Geld im städtischen Haushalt vorhanden sei.



Grätzelstraße 13/15 • 37079 Göttingen Tel.: 0551 / 63 0 60 • www.gralla-motorgeraete.com



Dransfelder Straße 22 37079 Göttingen

Telefon: 0551 - 9 69 52

E-Mail:

massagepraxis.hartje@t-online.de

"Tue deinem Körper Gutes, damit er Lust hat. darin zu wohnen."





Klassische Massage, Kopfschmerztherapie Ganzmassage, Lymphdrainage Bindegewebemassage, Fußreflexzonenmassage TCM-Therapie, Kinesiotape Bewegungsübungen, Moxibustion Extension, Eispackung, Fangopackung, Heißluft, Rehabilitation, Tape-Verbände.

Bezüglich der Anregung, öffentliche, im städtischen Besitz stehende Flächen in unseren Ortsteilen zu erkunden, die für Blühwiesen oder Blühstreifen geeignet erscheinen und Insektenhotels auf städtischen Flächen aufzustellen, bat die Verwaltung in ihrer Stellungnahme um Terminvorschläge für eine Vor-Ort-Begehung.

Dem Antrag des Ortsrates, auf dem alten Bahndamm zwischen Autobahnbrücke und Dransfelder Straße Sitzgelegenheiten zu schaffen, entspricht die Verwaltung und will insgesamt drei Sitzbänke aufstellen.

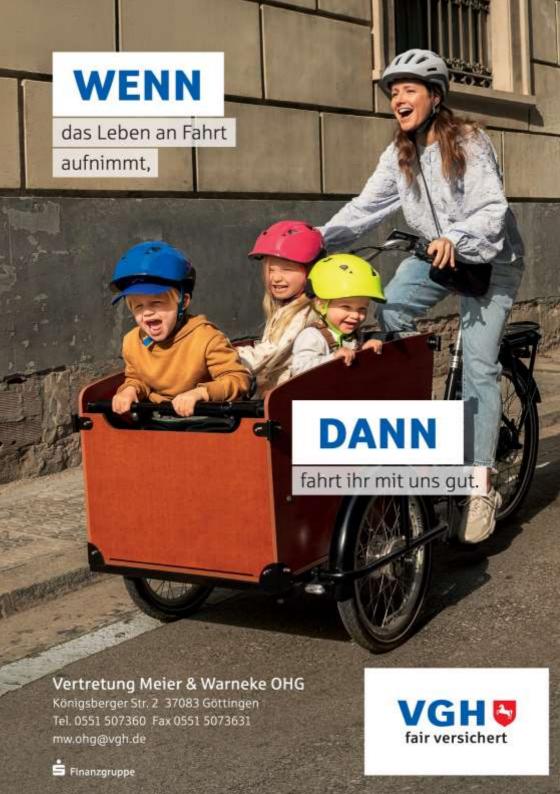
Auch dem Wunsch des Ortsrates, an der Bushaltestelle Groß Ellershausen stadtauswärts ein Wartehäuschen aufzustellen, soll entsprochen werden. Die zeitliche Umsetzung ist für Sommer 2024 in Aussicht gestellt.

Die festgestellten und vom Ortsrat monierten Fahrbahnabsenkungen auf der B3 und in der Brunnenbreite, die infolge der unterirdischen Verlegung der 380kV-Leitung Wahle/ Mecklar entstanden sind, sind der Verwaltung bekannt und sollen nach Abschluss aller Arbeiten im 2. Quartal 2024 beseitigt werden.

Die Verwaltung beabsichtigt im Übrigen laut ihrer Antwort auf zwei Anträge aus der Sitzung vom Mai diesen Jahres, Gewinne, die mit der Herstellung von Strom aus Windkraftanlagen und großflächigen Photovoltaikanlagen erzielt werden, auch denjenigen örtlichen Gemeinschaften, die vor Ort die meiste Belastung durch diese Anlagen erfahren, zukommen zu lassen. Für den Fall der Errichtung solcher Anlagen in unseren Ortsteilen hat der Ortsrat gefordert, dass solche Gewinne in Teilen auch dazu verwendet werden müssen, vor Ort Blühstreifen zu schaffen, Car-Sharing-Angebote auszuweiten und zu verbessern und viele weitere Dinge für die vor Ort lebenden Menschen zu erreichen.

In neuen Anträgen und Anregungen des Ortsrates forderte dieser einstimmig:

- Die bislang asphaltierte Fläche des Schulhofes der Mittelbergschule soll neu asphaltiert und die der Verkehrserziehung dienenden Piktogramme/Linien sollen wiederhergestellt werden.
- Die Verwaltung soll prüfen, welche Möglichkeiten es gibt, den Weg auf dem Bahndamm von Groß Ellershausen zur Mittelbergschule mit Solar-Mastleuchten auszustatten, um die Sicherheit insbesondere in der dunklen Jahreszeit zu erhöhen.
- Die Verwaltung wird aufgefordert, umgehend das seit dem 01.08.2023 angebotene On-Demand-Bussystem ("Flow"-Bus) für unsere Ortsteile mit einer Werbekampagne der Bevölkerung in unseren Ortsteilen bekannt zu machen.





Burgstraße 25 | 37073 Göttingen | Telefon: 0551 – 57497 www.pfennig-bestattungen.de

### Seit über 60 Jahren

# GÜNTHER

BESTATTUNGEN



Tel.: 05 51 / 50 48 30

Pfalz-Grona-Breite 86 37081 Göttingen

24 Stunden dienstbereit



www.guenther-bestattungshaus.de



- Die Verwaltung wird aufgefordert, die im Eigentum der Stadt Göttingen stehenden Grünflächen angemessen zu pflegen (wozu auch das Freihalten der zu städtischen Grundstücken gehörenden Fußwege und Gossen gehört!)

Hierzu wurde in der Sitzung am 16.11.2023 mitgeteilt, dass die Gossen und Fußwege und deren Reinigung als "wiederkehrende Leistungen" ins Grünflächenkataster aufgenommen und über den Baubetriebshof abgearbeitet werden sollen. Dies sei aber wegen Personalknappheit zuletzt in Verzug geraten, zeitnah würden die angemahnten Bereiche gereinigt werden.

In einer Reihe von Nachfragen an die Verwaltung haben die Ortsratsmitglieder Informationen darüber erhalten,

- Wie der Sachstand bzgl. des Ausbaus von Glasfaser in unseren Ortsteilen ist.
- Wie eine optimierte Ausleuchtung durch Erhöhung von Lichtpunktquellen erreicht werden kann.
- Wer kontrolliert, ob und wie Bewohner von Häusern, vor denen lange Abfall/Unrat/ Müll herumliegt, gezwungen werden können, dies zu beseitigen, wie und wo man solche Missstände melden kann und was eigentlich genau erlaubt/verboten ist.
- Welche Ergebnisse die letzten Geschwindigkeitsmessungen in unseren Ortsteilen ergeben haben.
- Welche Veränderungen sich durch den veränderten (neuen) Standort des Blitzers an der B3 in Groß Ellershausen ergeben haben bei den Messungen.
- Wann endlich mit den seit langem durch die Mobilfunkbetreiber zugesagten Verbesserungen für den Handyempfang in Knutbühren und Teilen von Hetjershausen gerechnet werden kann.
- Wie die Sachstände bei den von der Verwaltung geplanten Bauvorhaben "Neue KiTa", "Feuerwehr" und beim Baugebiet Wiesentalsweg Süd sind.
- Wann die Mittelbergschule endlich Ganztagsschule wird (Antwort: zum nächsten Schuljahr!) und wie sich die Schülerzahlen entwickelt haben und voraussichtlich entwickeln werden.

Da die Antworten hierauf jeweils umfangreich und vielschichtig sind: Sprechen Sie uns doch bei Gelegenheit an, wir stehen Ihnen als Ansprechpartner\*innen zur Verfügung. Auch bei der Verwaltung können Sie nachfragen. Und die Antworten der Verwaltung werden auch ins Internet gestellt, wo man sie abrufen kann.

Zwei Anfragen des Ortsrates konnten am 14. September 2023 nicht beantwortet werden und waren daher erneut Gegenstand der Sitzung vom 16. November 2023: Dies

betrifft eine Anfrage zur Starkregenvorsorge (Fragen zur Anlage eines Sandsacklagers sowie grundsätzlich zu den von der Verwaltung beabsichtigten Schutzmaßnahmen für Starkregenereignisse) und eine Anfrage bezüglich weiterer geplanter überregionaler Stromtrassen und inwiefern das Leinetal/Stadtgebiet hiervon betroffen sein könnten (Die Leitungen heißen im derzeitigen Stadium DC41 und DC42).

Eine weitere Anfrage in der Sitzung vom 16. November 2023 betraf die erneut und nunmehr ins Frühjahr 2024 verschobene Sanierung der Straße Hasenwinkel und ob das Verschieben Auswirkungen auf die Verlegung von Glasfaser haben wird.

Weiter hat der Ortsrat in seiner Sitzung am 16.11.2023 zu folgenden Themen diskutiert:

- frühzeitige Festlegung der Baustraßen für den Südlink unter Beteiligung der örtlichen Gemeinschaft:
- Sicherheit der Verkehrsteilnehmer an der Engstelle in der Brunnenbreite in Hetjershausen zwischen Hausnummern 8 und 11;
- Aufnahme und Priorisierung der Wegeverbindungen Springmühle-Hetjershausen und Hetjershausen/Groß Ellershausen via Bahndamm zur Innenstadt in den Radverkehrsentwicklungsplan der Stadt Göttingen.

Im Rahmen einer interfraktionellen Anregung wurde zudem ein Bericht über die Umsetzung der Maßnahmen zur Schulwegsicherung eingefordert.

Zentraler Tagesordnungspunkt war allerdings die Vergabe der Haushaltsmittel des Ortsrates an die lokalen Vereine und Institutionen. Die Mitglieder des Ortsrates sind froh und dankbar über das vielfältige ehrenamtliche Engagement und die Arbeit, die in den drei freiwilligen Feuerwehren (und deren Fördervereinen), dem Sportverein, den Schützenvereinen, dem Heimatverein Groß Ellershausen sowie dem Heimat- und Verschönerungsverein Hetjershausen und durch die Kirchengemeinde geleistet wird und

unterstützt diese Arbeit mit seinen Haushaltsmitteln. Auch die Mittelbergschule und die KiTa werden mit Geldern aus dem Etat des Ortsrates unterstützt.

> Für den Ortsrat Christian Henze



#### Die Sportvereinigung lädt ein...





#### 3 Tage Zeltkirmes, Heimat- und Sportfest

Freitag: Kindernachmittag mit Disco, Zelt-Disco mit DJ Florian Smilge

Samstag: Festumzug, Festabend mit Tanz

Sonntag: Gottesdienst, Frühschoppen mit 'Die Eichenberger'

und viele Attraktionen mehr...

07. - 09. Juni 2024







## Meine Frau kann jetzt studieren

"Bananen, Süßkartoffeln, Maniok? Unsere drei Kinder können sich aussuchen, was sie essen wollen, wir haben alles da. Das war früher nicht so. Ich bin Pastor, da verdient man nicht viel.

Aber seitdem meine Frau

und ich von ADS geschult wurden, ernten wir mehr als genug. Dabei hätte ich unser steiles, unfruchtbares Land fast verkauft, ich hatte es schon schätzen lassen. Aber die Mitarbeitenden von ADS überzeugten mich, es zu behalten. So zog ich Gräben und Mau-

ern, um Terrassen anzulegen, pflanzte Gräser und Bäume gegen

**Brot** für die Welt

die Erosion, und verwandelte unseren steinigen Acker in ein üppiges Paradies.

Ich weiß jetzt, dass unsere Erde sehr fruchtbar ist, wenn man sie richtig behandelt. Neue Pläne schmieden wir auch: Meine Frau hat vor, zu studieren. Auch sie möchte Pastorin werden."

Fredrik Tanui (45 Jahre) und seine Familie nehmen an einem Projekt des Anglican Development Services, des Entwicklungsdienstes der Anglikanischen Kirche Kenias, kurz ADS, teil.



ADS ist eine Partnerorganisation von Brot für die Welt.

Wandel säen — 65. Aktion Brot für die Welt 2023/2024

Helfen Sie helfen: Sparkasse Göttingen, Stichwort: Brot für die Welt,

IBAN: DE77 2605 0001 0000 0008 28, BIC: NOLADE21GOE

Foto: Jörg Böthling/Brot für die Welt

#### Erlebnistanz...

...ist eine eigenständige Tanzform, die speziell auf die körperlichen Gegebenheiten älterer Menschen abgestimmt ist. Tanzen im Sitzen fördert die Erhaltung und Verbesserung körperlicher Leistungsfähigkeit, übt Koordination, Reaktion und Ausdauer, trainiert das Gedächtnis und ist kommunikativ.

Ich, Heidrun Drunk, leite eine Sitztanzgruppe in Groß Ellershausen. Wir treffen uns dienstags von 15 bis 16 Uhr im Gemeindehaus Groß Ellershausen. Rufen Sie mich gern an Tel. 05509 1394.



Also herzlich willkommen zum Schnuppern und Blei-

ben. Nach dem Motto: "wenn die Beine nicht mehr flitzen, tanzen wir im Sitzen"!

Continue

Ambutanter Pflegedienst

Wir sind ab dem 01.08.2023 in unserer Gemeinde für Sie da und

bieten: Beratung, Grundpflege, Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege, Pflegebehandlung und Hauswirtschaft.

Caridad heißt Wohltätigkeit - Für uns steht das Wohl unserer Pflegebedürftigen an erster Stelle. Unser Anspruch ist es, genügend Zeit bei der Pflege zu haben, damit sich alle Beteiligten auch wohl fühlen, auch die Angehörigen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Ambulanter Pflegedienst Caridad

E. Urena de Bause Kopernikusstrasse 7 37079 Göttingen

Tel.: 0176 55401788

E-Mail: Caridad-amb.Pflegedienst@freenet.de

Fax:0551 79095195



## Wie unterschiedlich wir Weihnachten feiern

Na klar: An Weihnachten feiern wir, dass Gott Mensch wurde. Im Wort "Weihnacht" findet sich die "geweihte, heilige Nacht" und damit eine alte germanische Tradition: das Fest der

Wintersonnenwende. Es fiel im Jahr 354 auf den 25. Dezember – und an eben jenem Tag ließ der frisch bekehrte römische Kaiser Konstantin fortan die Geburt Jesu feiern. Und wie feiern wir heute Weihnachten? Allein oder in der (Groß-)familie, mit allen erdenklichen kleinen und großen Ritualen oder eher formlos? Fakt ist: Es gibt viele Wege zur Krippe. Nach den Corona-Jahren freuen sich viele Menschen wieder über Gemeinschaft in Präsenz, auch über Gottesdienst und Krippenspiel vor Ort. Manche sind aber auch weiter für digitale Angebote dankbar.

Traditionen an den Festtagen erforscht Guido Fuchs, er ist Theologe und Leiter des Hildesheimer Instituts für Liturgie- und Alltagskultur. Fuchs hat unzählige Zuschriften und Umfragen zu Weihnachten gesammelt – etwa auch zu der Frage, warum stolze 29 Prozent der Deutschen an Heiligabend Kartoffelsalat mit Bockwurst essen. Der Forscher hält die kulinarische Wahl vieler Haushalte für puren Pragmatismus: "Einfache Gerichte erlauben es eben, zwei schöne Dinge miteinander zu verbinden: Essen und Geschenke auspacken."

Rund um Weihnachten gibt es viele Bräuche und Traditionen - etwa die selbst gebastelten oder auf Basaren erstandenen Adventskränze und Gestecke von Nadelbaum-Zweigen. Der Brauch, mit grünen Zweigen den Jahreswechsel zu feiern, reicht bis in die römische Antike. In Deutschland gibt es etwa ab dem Jahr 1500 Berichte darüber, dass Menschen mit Zweigen Haus und Hof während der berüchtigten zwölf "Raunächte" zwischen Weihnachten und Epiphanias schützen wollten. Eine Zunftchronik aus Bremen berichtet 1570 erstmals von einem "Dattelbäumchen", einem kleinen Tannenbaum, der mit Äpfeln, Nüssen, Datteln, Brezeln und Papierblumen geschmückt worden war.

Und wie feiert man heute anderswo? Andere Länder, andere Krippen: Kirchen in Frankreich und Italien bauen oftmals gigantische Landschaften in ihren Gebäuden auf. Im süditalienischen Neapel etwa fabrizieren einige Familien seit Jahrhunderten Figuren aus gebranntem Ton, mit Glasaugen und aus Holz geschnitzten Details. Neben den klassischen Figuren im Stall stehen da Gemüse-, Fisch- und Käseverkäufer, jede Menge Tiere laufen durch die Landschaft. Die Krippen unterscheiden sich. Das kleine Baby allerdings, um das sich alles dreht, liegt wohl überall in der Krippe. Und es lädt zum Feiern ein, dass Gott Mensch wurde - egal unter welchen Umständen.

Guido Fuchs, Leiter des Hildesheimer Institus für Liturgie- und Alltagskultur, epd-bild/Univ. Würzburg/Gunnar Bartsch Guldo Fuchs, Leiter des Hildesheimer Institus für Liturgie- und Alltagskultur, lächelt in Würzburg in die Kamera. Er befragt seit Jahren Menschen zu ihren Gewohnheiten an Festtagen und hat darüber ein Buch ("Heiligabend") geschrieben. Fuchs hält die kulinarische Wahl vieler Haushalte - Kartoffelsalat mit Bockwurst für puren Pragmatismus: So sei eben mehr Zeit für die Bescherung. Der Forderung, dass Christen an Weihnachten vegetarische oder vegane Kost zu sich nehmen sollten, erteilt Fuchs im Gespräch mit dem Evangelischen Pressedienst (epd) eine Absage: Das sei keine religiöse, sondern eine Frage der Haltung. Seine eigenen Kinder sorgten dem Theologen zufolge aber dafür, dass auch rein pflanzliche Gerichte beim Brunch am ersten Feiertag auf dem Tisch stünden. epd-bild/Univ. Würzburg/Gunnar Bartsch





#### Trauercafé

Wir laden an jedem dritten Donnerstag des Monats zum Trauercafé ins Hospiz an der Lutter, Humboldtallee 10, Göttingen ein. Das Trauercafé findet jeweils von 15 bis 17 Uhr statt. Wir bitten um eine Anmeldung unter ambulantes-hospiz@hospizgoettingen.de oder telefonisch unter 0551/270726-20.





Wir sind Ihr Fotograf in Göttingen und Umgebung!

Kommen Sie für Ihre Pass- und Bewerbungsbilder sowie Portrait-, Familien-, Gruppen-, Veranstaltungs-, Erotik- und Hochzeitsaufnahmen zu uns!

# Unsere Region steckt voller Energie.



Positive Energie aus der Mitte



#### Wir helfen Ihnen weiter ...

Eine Taufe, Trauung, Goldene Hochzeit usw. anmelden ...

...können Sie bei Pastor Pascal Misler, Tel. 94855. Je früher, desto besser!

Unsere Gemeindeschwester...

...Frau Bartels erreichen Sie unter Tel. 0151-59 85 60 46 oder über das Gemeindebüro.

#### Patenscheine und Taufbescheinigungen ...

...bekommen Sie im Gemeindebüro Hetjershausen bei der Sekretärin Frau Gisela Sist, Tel. 0551-91455, dienstags von 10 bis 12 Uhr oder kg.hetjershausen@evlka.de

#### Wenn Sie seelsorgliche Beratung wünschen ...

...wenden Sie sich an Pastor Misler, Tel. 94855. Sollte Ihr Pastor einmal nicht erreichbar sein, hilft Ihnen die Telefonseelsorge Tag und Nacht weiter. Sie erreichen sie gebührenfrei unter 0800 -1110111. Für Kinder und Jugendliche gibt es von Montag bis Freitag jeweils zwischen 15 bis 19 Uhr das Kinder- und Jugendtelefon unter 0800-1110333.

#### Wenn Sie diakonische Hilfe benötigen ...

...sprechen Sie Ihren Kirchenvorstand oder Ihr Pfarramt an. Sie können sich auch direkt an den Diakonieverband Göttingen, Neustadt 18, Tel. 0551-38 905-120 wenden. Hier finden sie unter anderem die Kirchenkreissozialarbeit (38905-140) und die Evangelische Lebensberatungsstelle (38905-145) – sowie die Fachstelle Sucht und Suchtprävention.

# Wenn Sie in die Kirche eintreten möchten oder Ihren Wohnortwechsel bekannt geben wollen...

...wenden Sie sich an den Pastor unter 94855 oder an das Gemeindebüro unter 91455.

In der christlichen Gemeinde teilen wir Freude und Leid ...

...deshalb veröffentlichen wir Geburtstage ab 70 Jahren und Kasualien in unserem Gemeinde-Echo. Wenn Sie das nicht möchten, rufen Sie uns bitte an, Tel. 91455.

#### Wenn Sie unsere Arbeit vor Ort finanziell unterstützen wollen ...

...nutzen Sie für Spenden gerne unser Konto IBAN DE77 2605 0001 0000 0008 28, Sparkasse Göttingen, Konto-Inhaber: Kirchenkreisamt Göttingen. Bitte geben Sie unter Verwendungszweck "4817 KG Hetjershausen" an. Alle Spenden sind steuerlich absetzbar.

#### Wenn Sie Wünsche oder Kritik haben...

...wenden Sie sich an den Kirchenvorstand oder an Ihren Pastor.



Dach-, Wand- & Abdichtungstechnik • Bauklempnerarbeiten Zimmererarbeiten • Altbausanierung • Kranverleih bis 52 m

Wilhelm-Berg-Str. 8 • 37079 Göttingen • Tel.: (0551) 6 10 29 • Fax: 6 63 68 E-Mail: info@boening-bedachungen.de





#### "24-h-Pflege"

Regional für Sie da! In Northeim, Göttingen, Duderstadt, Kassel und Umgebung.



Mitglied im Verband für häusliche Betreuung und Pflege e.V. (VHBP)

#### Das Team im Bürgerhaus Grone

Seit dem letzten Jahr hat sich im Bürgerhaus Grone einiges getan. Zusätzlich zu den Mitarbeitern der Verwaltungsstelle Grone gibt es jetzt auch eine Außenstelle des Einwohnermeldeamtes. Dies hat zu einer Erweiterung der Dienstleistungen geführt. Sie können jetzt, nach einer Terminvereinbarung,

Reispässe für Kinder und Erwachsene, Express-Reispässe, Personalausweise (auch vorläufige Ausweispapiere), Führungszeugnisse, An- und Ummeldungen und Beglaubigungen im Bürgerhaus erledigen.



Hierzu nutzen Sie bitte die Online-Terminvergabe unter https://termin.goettingen.de Ihre Ansprechpartner vor Ort sind Frau Winkelmann und Frau Heckenbach. Sie sind telefonisch erreichbar unter 400-3038 und 400—3112.Die Nachfolge von Herrn Egger hat Frau Althaus angetreten. Bei ihr können Sie, wie bisher auch, telefonisch 400-5309 oder per E-Mail A.Althaus@goettingen.de Termine vereinbaren zur Anmietung des Bürgerhauses oder der Mehrzweckhalle Grone. Beachten Sie bitte, dass in beiden Gebäuden keine privaten Feiern möglich sind. Außerdem erfolgen Beratungen auch in anderen Verwaltungsangelgenheiten.

Hierzu kann die Kontaktaufnahme auch über <a href="wwstgrone@goettingen.de">wwstgrone@goettingen.de</a> erfolgen. Frau Pietsch erreichen Sie unter der Telefonnummer 400-5310 oder unter B.Pietsch@goettingen.de.

Auch die Angebote der Göttinger Entsorgungsbetriebe können weiterhin in Anspruch genommen werden (gelbe Säcke, Verkauf von Laubsäcken und Müllsäcken).

Die neuen Öffnungszeiten im Bürgerhaus Grone sind bei Einwohnermeldeamtsangelegenheiten:



Montags von 8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

Dienstags bis freitags von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr.



#### Inhaltsverzeichnis

| Ansprache                             | 3      |
|---------------------------------------|--------|
| Aprés Ski                             | 5      |
| Beraten und Beschlossen (KV)          | 21     |
| Brot für die Welt                     | 42     |
| Eltern Kind Turnen                    | 12     |
| Freud & Leid                          | 18     |
| Fußball 1. Mannschaft                 | 20     |
| Geburtstagsliste                      | 33     |
| GemeindeEchoGestalter                 | 10     |
| Gemeindezugehörigkeit                 | 13     |
| Gottesdienstplan                      | 28     |
| Impressum                             | 51     |
| Jahreslosung                          | 18     |
| Kinderkirche                          | 13     |
| Kirchenvorstands-Wahl                 | 25, 28 |
| Kirmes                                | 41     |
| Kita Gr. Ellershausen                 | 32     |
| Kita Hetjershausen                    | 16     |
| Klöncafé – Termine                    | 6      |
| Konfis                                | 24     |
| Lebendiger Advent                     | 4      |
| Neujahrsempfang                       | 52     |
| Oktoberfest                           | 30     |
| Ortsrat Sitzungen                     | 34     |
| Posaunen                              | 8      |
| Save the Date Jugendliche             | 14     |
| Seniorenfeier                         | 23     |
| Sitztanz-Gruppe                       | 43     |
| Team Bürgerhaus                       | 49     |
| Tennis                                | 22     |
| Trauercafé                            | 45     |
| Verabschiedung P. Misler              | 15     |
| Veröffentlichung im Gemeinde-<br>Echo | 19     |
| Weihnachten                           | 44     |
| Wir helfen Ihnen weiter               | 47     |
|                                       |        |





Erntedankfest 2023

Erster Gottesdienst nach der Renovierung der Kirche Hetjershausen. Fotos: F. Kofahl

#### Kontakt:

Kirchengemeinde: Pascal Misler, Pastor Tel.: 0551-9 48 55

Gisela Sist, Gemeindebüro Tel.: 0551-9 14 55

Wir drucken einmal jährlich alle weiteren Anschriften und Kontaktmöglichkeiten für Sie auf ein separates und dauerhaftes Anschriftenblatt. Sollten Sie dieses nochmals benötigen, so erhalten Sie es im Gemeindebüro.

Impressum: GemeindeEcho, herausgegeben vom Kirchenvorstand der Kirchengemeinde Hetjershausen, V.i.S.d.P.: Pastor Pascal Misler. Zusammenstellung im Gemeindebüro der Kirchengemeinde Hetjershausen, In der Wehm 8, 37079 Göttingen, E-Mail: kg.hetjershausen@evlka.de. https://hetjershausen.wir-e.de/aktuelles

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 01.Februar 2024

Leserbriefe und Beiträge bitte an das Gemeindebüro. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen. Auch geben sie nicht die Meinung der Redaktion wieder. Wir weisen darauf hin, dass gelegentlich während Veranstaltungen in unserer Gemeinde Fotoaufnahmen gemacht werden. Diese Aufnahmen nutzen wir analog sowie digital im Zusammenhang mit der Veranstaltung, für die Öffentlichkeitsarbeit und die Dokumentation. Alle Texte, Fotos und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt; wenn es nicht vermerkt ist, können Sie im Pfarrbüro den Urheber erfragen.

Druck: Gemeindebrief-Druckerei, Groß Oesingen, Auflage: 1.700 Exemplare.

Je vier Ausgaben pro Jahr. Wir danken für die Verteilung durch freiwillige Helfer/innen an alle Haushalte unserer Gemeinde.



## www.blauer-engel.de/uz14

- · energie- und wassersparend hergestellt
- aus 100% Altpapier
- besonders schadstoffarm

Dieses Produkt **Dachs** ist mit dem Blauen Engel ausgezeichnet. www.**Gemeindebrief**Druckerei.de

## Einladung zum Neujahrsempfang

#### Liebe Bewohnerinnen und Bewohner unserer Gemeinde!

Wir möchten herzlich danken für Ihre Verbundenheit und alle Unterstützung im zurückliegenden Jahr.

Viele Kontakte, Gespräche, Begegnungen, manches gemeinsame Projekt und einige schöne Unternehmungen hat es gegeben. Um auch weiterhin gut miteinander im Gespräch zu bleiben, möchten wir Sie einladen:

Sonntag, den 14. Januar 2024, Groß Ellershausen, 10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche anschließend gegen 11.00 Empfang im Gemeindehaus

Wir wollen mit einem Glas Sekt oder O-Saft auf das neue Jahr anstoßen und bei einem Imbiss den regen Gedankenaustausch in unseren Ortsteilen fortsetzen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf ein gemeinsames neues Jahr zusammen mit Ihnen hier in unseren Dörfern. Ihnen und Ihren Familien wünschen wir einen guten Start ins neue Jahr.

Ortsrat und Kirchenvorstand Groß Ellershausen – Hetjershausen - Knutbühren



